

Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

► **B**

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 198/2006**

**z dne 3. februarja 2006**

**o izvajanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1552/2005 o statistiki poklicnega usposabljanja v podjetjih**

**(Besedilo velja za EGP)**

(UL L 32, 4.2.2006, str. 15)

spremenjena z:

Uradni list

► **M1**

Uredba Komisije (EU) št. 822/2010 z dne 17. septembra 2010

| št.   | stran | datum     |
|-------|-------|-----------|
| L 246 | 18    | 18.9.2010 |



**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 198/2006**

**z dne 3. februarja 2006**

**o izvajanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1552/2005 o statistiki poklicnega usposabljanja v podjetjih**

**(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1552/2005/ES z dne 7. septembra 2005 o statistiki poklicnega usposabljanja v podjetjih <sup>(1)</sup>, in zlasti členov 7(3), 8(2), 9(4), 10(2) in 11(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1552/2005 je vzpostavila skupni okvir za izdelavo statistike Skupnosti o poklicnem usposabljanju v podjetjih.
- (2) Za izvajanje Uredbe (ES) št. 1552/2005 je treba sprejeti ukrepe v zvezi z zahtevami glede vzorčenja in natančnosti ter velikostjo vzorca, ki je potrebna za izpolnitev teh zahtev, prav tako pa tudi podrobno opredeljene skupine dejavnosti in velikostne razrede po NACE, na katere se razčlenijo rezultati.
- (3) Komisija mora opredeliti posebne podatke, ki jih je treba zbrati v zvezi z usposabljavajočimi in neusposabljavajočimi podjetji ter z raznimi oblikami poklicnega usposabljanja.
- (4) Treba je sprejeti izvedbene ukrepe v zvezi s kakovostjo podatkov, ki jih je treba zbrati in posredovati za statistiko Skupnosti o poklicnem usposabljanju v podjetjih, in obliko poročil o kakovosti ter vse ukrepe, potrebne za ocenjevanje in izboljšanje kakovosti podatkov.
- (5) Določiti je treba prvo referenčno leto, za katero se podatki zbirajo.
- (6) Sprejeti je treba tudi določbe v zvezi z ustrezno tehnično obliko in standardom izmenjave za elektronsko poslane podatke.

<sup>(1)</sup> UL L 255, 30.9.2005, str. 1.

**▼B**

- (7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za statistični program –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Ta uredba določa ukrepe za izvajanje Uredbe (ES) št. 1552/2005/ES o statistiki poklicnega usposabljanja v podjetjih.

*Člen 2*

Prvo referenčno leto, za katero se zberejo statistični podatki, je koledarsko leto 2005.

*Člen 3*

Specifične spremenljivke, ki jih je treba posredovati Komisiji (Eurostatu), so navedene v Prilogi I.

*Člen 4*

Zahteve glede vzorčenja in natančnosti, velikost vzorcev, ki je potrebna za izpolnitev teh zahtev, ter podrobno opredeljene skupine dejavnosti NACE in velikostni razredi, na katere se lahko razčlenijo rezultati, so navedeni v Prilogi II.

*Člen 5*

Države članice so odgovorne za preverjanje podatkov, popravke napak, imputiranje in uteževanje podatkov.

Imputiranje in uteževanje spremenljivk uravnavajo načela, določena v Prilogi III. Odstopanje od teh načel se v celoti navede in upraviči v poročilu o kakovosti.

*Člen 6*

Način in oblika posredovanja podatkov Komisiji (Eurostatu) sta določena v Prilogi IV.

*Člen 7*

Vsaka država članica oceni kakovost svojih podatkov in oceno predloži v obliki poročila o kakovosti. Poročilo o kakovosti se pripravi in predloži Komisiji (Eurostatu) v obliki, določeni v Prilogi V.

**▼B***Člen 8*

Zaradi čim večje usklajenosti rezultatov raziskovanj med državami Komisija (Eurostat) v tesnem sodelovanju z državami članicami predlaga metodološka in praktična priporočila ter smernice za izvajanje raziskovanja v obliki „Priročnika Evropske unije“.

*Člen 9*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.



M1

## PRILOGA I

## SPREMENLJIVKE

Opomba k razpredelnici:

Razlaga „osnovne“ in „ključne“ vrednosti v stolpcu „skupina spremenljivke“ je v Prilogi III. Vrednost „ID“ pomeni, da je spremenljivka „identifikacijska spremenljivka“ (manjkajoča vrednost ni dovoljena). V stolpcu „vrsta spremenljivke“ pomeni vrednost „QL“ kvalitativno spremenljivko vrste Da/Ne, vrednost „QM“ kvalitativno spremenljivko z več kategorijami, kot so opisane v razpredelnici, vrednost „QT“ pa kvantitativno spremenljivko. NPU pomeni nadaljnje poklicno usposabljanje. NACE pomeni gospodarske dejavnosti v skladu z NACE Rev. 2.

## 1. Spremenljivke, ki se zberejo za vsa podjetja: značilnosti vzorca

| Ime spremenljivke | Skupina spremenljivke | Vrsta spremenljivke | Opis spremenljivke                                                                                              |
|-------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| COUNTRY           | ID                    |                     | Koda države                                                                                                     |
| REGION            | ID                    |                     | Identifikacija regije na ravni 1 NUTS                                                                           |
| REFYEAR           | ID                    |                     | Referenčno leto                                                                                                 |
| RESPID            | ID                    |                     | ID podjetja                                                                                                     |
| RESPWEIGHT        | ID                    |                     | Utežni faktor Dve decimalni mesti – decimalko ločite z.                                                         |
| RESPEXTRA1        | ID                    |                     | Pomožna spremenljivka 1 (glej Prilogo III)                                                                      |
| RESPEXTRA2        | ID                    |                     | Pomožna spremenljivka 2 (glej Prilogo III)                                                                      |
| RESPEXTRA3        | ID                    |                     | Pomožna spremenljivka 3 (glej Prilogo III)                                                                      |
| SP_NACE           | ID                    |                     | Skupina gospodarske dejavnosti po načrtu vzorčenja                                                              |
| SP_SIZE           | ID                    |                     | Skupina velikosti po načrtu vzorčenja                                                                           |
| SP_NSTRA          | ID                    |                     | Načrt vzorčenja – število podjetij v stratumu je opredeljeno z NACE_SP in SIZE_SP, tj. s populacijo             |
| SP_N              | ID                    |                     | Načrt vzorčenja – število vzorčenih podjetij iz vzorčnega okvira v stratumu je opredeljeno z NACE_SP in SIZE_SP |
| SP_SUB            | ID                    |                     | Kazalnik podvzorca; kaže, ali podjetje spada v podvzorec                                                        |

▼ **M1**

| Ime spremenljivke | Skupina spremenljivke | Vrsta spremenljivke | Opis spremenljivke                                                            |
|-------------------|-----------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| N_RESPST          | ID                    |                     | Število poročevalskih podjetij v stratumu je opredeljeno z NACE_SP in SIZE_SP |
| N_EMPREG          | ID                    |                     | Število zaposlenih po registru                                                |
| INTRESP           | ID                    |                     | Kazalnik odgovorov (vrsta enote vzorčenja)                                    |
| INTMETHOD         | ID                    |                     | Način zbiranja podatkov                                                       |
| INTLANG           | ID                    |                     | Jezik zbiranja podatkov                                                       |

2. **Spremenljivke, ki se zberejo za vsa podjetja: osnovni podatki**

| Ime spremenljivke | Skupina spremenljivke | Vrsta spremenljivke | Opis spremenljivke                                                                                                                              |
|-------------------|-----------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A1                | osnovna               | QL                  | Dejanska šifra NACE                                                                                                                             |
| A2tot             | osnovna               | QT                  | Skupno število zaposlenih dne 31. decembra referenčnega leta                                                                                    |
| A2m               |                       | QT                  | Skupno število zaposlenih moških dne 31. decembra referenčnega leta                                                                             |
| A2f               |                       | QT                  | Skupno število zaposlenih žensk dne 31. decembra referenčnega leta                                                                              |
| A3                | ključna               | QT                  | Skupno število zaposlenih dne 31. decembra predhodnega leta                                                                                     |
| A4                | ključna               | QT                  | Skupno število opravljenih delovnih ur zaposlenih v referenčnem letu                                                                            |
| A5                | ključna               | QT                  | Skupni stroški dela (neposredni in posredni) vseh zaposlenih v referenčnem letu                                                                 |
| A6                |                       | QL                  | Uvedba kakršnih koli novih ali pomembno izboljšanih izdelkov in storitev ali metod izdelave izdelkov in opravljanja storitev v referenčnem letu |

3. **Spremenljivke, ki se zberejo za vsa podjetja: strategije NPU**

| Ime spremenljivke | Skupina spremenljivke | Vrsta spremenljivke | Opis spremenljivke                        |
|-------------------|-----------------------|---------------------|-------------------------------------------|
| A7                |                       | QL                  | Lastno ali deljeno izobraževalno središče |

▼ **M1**

| Ime spremenljivke | Skupina spremenljivke | Vrsta spremenljivke | Opis spremenljivke                                                                                |
|-------------------|-----------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A8                |                       | QL                  | Oseba ali oddelek v podjetju, odgovoren za NPU                                                    |
| A9                |                       | QL                  | Ocena prihodnje potrebe po znanjih v podjetju                                                     |
| A10               |                       | QM                  | Odziv na prihodnje potrebe z:                                                                     |
|                   |                       |                     | <i>nadaljnjim poklicnim usposabljanjem sedanjih uslužbencev</i>                                   |
|                   |                       |                     | <i>zaposlitvijo novih uslužbencev z ustreznimi kvalifikacijami, znanjem in sposobnostmi</i>       |
|                   |                       |                     | <i>zaposlitvijo novih uslužbencev skupaj s posebnim usposabljanjem</i>                            |
|                   |                       |                     | <i>notranjo reorganizacijo za boljšo uporabo obstoječega znanja, spretnosti in sposobnosti</i>    |
| A11a              |                       | QM                  | Pregledi prihodnje potrebe po znanjih in usposabljanju posameznih uslužbencev                     |
|                   |                       |                     | <i>Da, predvsem s strukturiranimi pogovori</i>                                                    |
|                   |                       |                     | <i>Da, vendar predvsem z drugimi metodami</i>                                                     |
|                   |                       |                     | <i>Ne</i>                                                                                         |
| A11b              |                       | QM                  | Pregledi prihodnje potrebe po znanjih in usposabljanju posameznih uslužbencev se osredotočajo na: |
|                   |                       |                     | <i>poklice ali skupine poklicev</i>                                                               |
|                   |                       |                     | <i>znanja in sposobnosti</i>                                                                      |
|                   |                       |                     | <i>delovne naloge in dejavnosti</i>                                                               |
|                   |                       |                     | <i>formalno izobrazbo</i>                                                                         |
| A12               |                       | QM                  | Znanja in sposobnosti, pomembne v naslednjih nekaj letih                                          |
|                   |                       |                     | <i>Splošno znanje s področja IT</i>                                                               |
|                   |                       |                     | <i>Strokovno znanje s področja IT</i>                                                             |
|                   |                       |                     | <i>Vodstvene sposobnosti</i>                                                                      |

▼ **M1**

| Ime spremenljivke | Skupina spremenljivke | Vrsta spremenljivke | Opis spremenljivke                                                                                                                           |
|-------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   |                       |                     | <i>Sposobnost dela v skupini, sposobnost dela s strankami, socialne spretnosti</i>                                                           |
|                   |                       |                     | <i>Spretnosti za reševanje problemov</i>                                                                                                     |
|                   |                       |                     | <i>Administrativne spretnosti</i>                                                                                                            |
|                   |                       |                     | <i>Znanje tujih jezikov</i>                                                                                                                  |
|                   |                       |                     | <i>Tehnične, praktične ali poklicne sposobnosti</i>                                                                                          |
|                   |                       |                     | <i>Sposobnosti ustnega ali pisnega sporazumevanja</i>                                                                                        |
|                   |                       |                     | <i>Računske in/ali bralne in pisne spretnosti</i>                                                                                            |
|                   |                       |                     | <i>Nič od navedenega</i>                                                                                                                     |
|                   |                       |                     | <i>Neznano</i>                                                                                                                               |
| A13               |                       | QL                  | Na podlagi načrtovanja NPU se v podjetju pripravi pisni načrt ali program usposabljanja                                                      |
| A14               |                       | QL                  | Letni proračun za usposabljanje, ki vključuje zagotavljanje NPU                                                                              |
| A15               |                       | QL                  | Nacionalni, sektorski in drugi sporazumi med socialnimi partnerji, ki urejajo zagotavljanje NPU                                              |
| A16a              |                       | QL                  | Predstavniki/odbori uslužbencev, ki sodelujejo pri procesu vodenja nadaljnjega poklicnega usposabljanja                                      |
| A16b              |                       | QM                  | Vidiki, ki jih obravnavajo predstavniki/odbori uslužbencev                                                                                   |
|                   |                       |                     | <i>Določitev cilja usposabljanja</i>                                                                                                         |
|                   |                       |                     | <i>Določitev meril za izbor udeležencev ali posebnih ciljnih skupin</i>                                                                      |
|                   |                       |                     | <i>Oblika/vrsta usposabljanja (npr. notranji/zunanji tečaji usposabljanja; druge oblike, kot je vodenje usposabljanja na delovnem mestu)</i> |
|                   |                       |                     | <i>Vsebina usposabljanja</i>                                                                                                                 |

▼ **M1**

| Ime spremenljivke | Skupina spremenljivke | Vrsta spremenljivke | Opis spremenljivke                                    |
|-------------------|-----------------------|---------------------|-------------------------------------------------------|
|                   |                       |                     | <i>Proračun za usposabljanje</i>                      |
|                   |                       |                     | <i>Izbor zunanjih ponudnikov usposabljanja</i>        |
|                   |                       |                     | <i>Vrednotenje/ocena rezultatov usposabljanja</i>     |
| A17               |                       | QM                  | Viri informacij o NPU                                 |
|                   |                       |                     | <i>Javna informacijska središča/-službe in organi</i> |
|                   |                       |                     | <i>Zasebni ponudniki usposabljanja</i>                |
|                   |                       |                     | <i>Predstavniki osebja/uslužbencev</i>                |
|                   |                       |                     | <i>Drugi</i>                                          |
|                   |                       |                     | <i>Takšni viri informacij se ne uporabljajo</i>       |

4. **Spremenljivke, ki se zberejo za vsa podjetja: značilnosti NPU**

| Ime spremenljivke | Skupina spremenljivke | Vrsta spremenljivke | Opis spremenljivke                                                                                      |
|-------------------|-----------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B1a               | osnovna               | QL                  | Zagotavljanje notranjih tečajev NPU v referenčnem letu                                                  |
| B1b               | osnovna               | QL                  | Zagotavljanje zunanjih tečajev NPU v referenčnem letu                                                   |
| B2a               | osnovna               | QL                  | Zagotavljanje vodenega usposabljanja na delovnem mestu v referenčnem letu                               |
|                   |                       | QT                  | <i>Število udeležencev vodenega usposabljanja na delovnem mestu</i>                                     |
| B2b               | osnovna               | QL                  | Zagotavljanje kroženja na delovnih mestih v referenčnem letu                                            |
|                   |                       | QT                  | <i>Število udeležencev: kroženje na delovnih mestih, izmenjave,časne napotitve ali študijski obiski</i> |
| B2c               | osnovna               | QL                  | Obiski konferenc/delavnic v referenčnem letu                                                            |
|                   |                       | QT                  | <i>Število udeležencev konferenc/delavnic</i>                                                           |

▼ **M1**

| Ime spremenljivke | Skupina spremenljivke | Vrsta spremenljivke | Opis spremenljivke                                                                                |
|-------------------|-----------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B2d               | osnovna               | QL                  | Sodelovanje pri krogih učenja in kakovosti v referenčnem letu                                     |
|                   |                       | QT                  | <i>Število udeležencev krogov učenja in kakovosti</i>                                             |
| B2e               | osnovna               | QL                  | Načrtovano usposabljanje s samoizobraževanjem/elektronskim učenjem v referenčnem letu             |
|                   |                       | QT                  | <i>Število udeležencev samoizobraževanja/elektronskega učenja</i>                                 |
| B3                |                       | QL                  | Zagotavljanje tečajev NPU v letu pred referenčnim letom                                           |
| B4                |                       | QL                  | Zagotavljanje drugih oblik NPU v letu pred referenčnim letom                                      |
| B5a               |                       | QL                  | Obstoj prispevkov zaradi NPU v referenčnem letu                                                   |
|                   |                       | QT                  | <i>Znesek prispevkov zaradi NPU (v eurih)</i>                                                     |
| B5b               |                       | QL                  | Obstoj prejemkov za NPU v referenčnem letu                                                        |
|                   |                       | QT                  | <i>Znesek prejemkov za NPU (v eurih)</i>                                                          |
| B6                |                       | QM                  | Ukrepi v korist podjetju                                                                          |
|                   |                       |                     | <i>Davčne spodbude (davčne olajšave, davčne oprostitve, davčni odbitki, odlog plačila davkov)</i> |
|                   |                       |                     | <i>Prejemki iz skladov za usposabljanje (nacionalnih, regionalnih, sektorskih)</i>                |
|                   |                       |                     | <i>Subvencije EU (npr. Evropski socialni sklad)</i>                                               |
|                   |                       |                     | <i>Državne subvencije</i>                                                                         |
|                   |                       |                     | <i>Drugi viri</i>                                                                                 |
|                   |                       |                     | <i>Nič od navedenega</i>                                                                          |

Naslednja oddelka 5 in 6 se nanašata na podjetja, ki zagotavljajo tečaje NPU v referenčnem letu [(B1a ali B1b) = DA].

▼ **M1**

Oddelek 7 se nanaša na vsa usposabljaljoča podjetja v referenčnem letu, tj.:

— podjetja, ki zagotavljajo tečaje NPU v letu 2010 [(B1a ali B1b) = DA], ali

— podjetja, ki zagotavljajo druge oblike NPU [(B2a ali B2b ali B2c ali B2d ali B2e) = DA].

Oddelek 8 se nanaša na neusposabljaljoča podjetja.

5. **Spremenljivke, ki se zberejo za podjetja, ki so zagotavljala tečaje NPU: udeleženci NPU, vsebine in ponudniki**

| Ime spremenljivke | Skupina spremenljivke | Vrsta spremenljivke | Opis spremenljivke                                                                 |
|-------------------|-----------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| C1tot             | ključna               | QT                  | Skupno število udeležencev tečajev NPU                                             |
| C2m               |                       | QT                  | Število udeležencev tečajev NPU – moški                                            |
| C2f               |                       | QT                  | Število udeležencev tečajev NPU – ženske                                           |
| C3tot             | ključna               | QT                  | Plačan delovni čas (v urah), izkoriščen na vseh tečajih NPU                        |
| C3i               |                       | QT                  | Plačan delovni čas (v urah), izkoriščen na notranjih tečajih NPU                   |
| C3e               |                       | QT                  | Plačan delovni čas (v urah), izkoriščen na zunanjih tečajih NPU                    |
| C4                |                       | QT                  | Delež ur usposabljanja na obveznih tečajih zdravja in varnosti pri delu            |
| C5                |                       | QL                  | Zajete vsebine                                                                     |
|                   |                       |                     | <i>Splošno znanje s področja IT</i>                                                |
|                   |                       |                     | <i>Strokovno znanje s področja IT</i>                                              |
|                   |                       |                     | <i>Vodstvene sposobnosti</i>                                                       |
|                   |                       |                     | <i>Sposobnost dela v skupini, sposobnost dela s strankami, socialne spretnosti</i> |
|                   |                       |                     | <i>Spretnosti za reševanje problemov</i>                                           |
|                   |                       |                     | <i>Administrativne spretnosti</i>                                                  |
|                   |                       |                     | <i>Znanje tujih jezikov</i>                                                        |

▼ **M1**

| Ime spremenljivke | Skupina spremenljivke | Vrsta spremenljivke | Opis spremenljivke                                                                                                |
|-------------------|-----------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   |                       |                     | <i>Tehnične, praktične ali poklicne sposobnosti</i>                                                               |
|                   |                       |                     | <i>Sposobnosti ustnega ali pisnega sporazumevanja</i>                                                             |
|                   |                       |                     | <i>Računske in/ali bralne in pisne spretnosti</i>                                                                 |
|                   |                       |                     | <i>Nič od navedenega</i>                                                                                          |
| C5Main            |                       | QL                  | Glavna vsebina (glede na število ur usposabljanja)                                                                |
| C6                |                       | QL                  | Ponudniki (zunanji tečaji)                                                                                        |
|                   |                       |                     | <i>Šole, univerze in druge visokošolske ustanove</i>                                                              |
|                   |                       |                     | <i>Javne izobraževalne ustanove (ki jih financira ali usmerja vlada; npr. središča za izobraževanje odraslih)</i> |
|                   |                       |                     | <i>Zasebne usposablajoče družbe</i>                                                                               |
|                   |                       |                     | <i>Zasebne družbe, pri katerih glavna dejavnost ni usposabljanje</i>                                              |
|                   |                       |                     | <i>Združenja delodajalcev, gospodarske zbornice, sektorski organi</i>                                             |
|                   |                       |                     | <i>Sindikati</i>                                                                                                  |
|                   |                       |                     | <i>Drugi ponudniki usposabljanja</i>                                                                              |
| C6Main            |                       | QL                  | Glavni ponudnik (glede na število ur usposabljanja)                                                               |

6. **Spremenljivke, ki se zberejo za podjetja, ki so zagotavljala tečaje NPU: stroški NPU**

| Ime spremenljivke | Skupina spremenljivke | Vrsta spremenljivke | Opis spremenljivke                                                               |
|-------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| C7a               |                       | QL                  | Obstoj honorarjev:                                                               |
|                   |                       | QT                  | <i>Stroški tečajev NPU – honorarji in plačila za tečaje zaposlenih (v eurih)</i> |
| C7b               |                       | QL                  | Obstoj potnih stroškov                                                           |
|                   |                       | QT                  | <i>Stroški tečajev NPU – plačila potnih stroškov in dnevnic (v eurih)</i>        |

▼ **M1**

| Ime spremenljivke | Skupina spremenljivke | Vrsta spremenljivke | Opis spremenljivke                                                                                          |
|-------------------|-----------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C7c               |                       | QL                  | Obstoj stroškov dela za vodje notranjih usposabljanj                                                        |
|                   |                       | QT                  | <i>Stroški tečajev NPU – stroški dela za vodje notranjih usposabljanj (v eurih)</i>                         |
| C7d               |                       | QL                  | Obstoj stroškov izobraževalnega središča, pedagoškega gradiva itd.                                          |
|                   |                       | QT                  | <i>Stroški tečajev NPU – izobraževalno središče ali prostori, pedagoško gradivo za tečaje NPU (v eurih)</i> |
| C7sub             |                       | QL                  | Obstoj kazalčne spremenljivke „samo vmesni seštevek“ (brez podkategorij)                                    |
|                   | ključna               | QT                  | <i>Vmesni seštevek stroškov NPU (v eurih)</i>                                                               |
| PAC               | ključna               | QT                  | Stroški zaradi odsotnosti osebja – izračunani ( $PAC = C3_{tot} * A5/A4$ ) (v eurih)                        |
| C7tot             | ključna               | QT                  | Skupni stroški NPU – izračunani ( $C7_{sub} + B5a - B5b$ ) (v eurih)                                        |

**7. Spremenljivke, ki se zberejo za podjetja, ki so zagotavljala tečaje NPU ali druge oblike NPU: kakovost NPU, rezultati in težave**

| Ime spremenljivke | Skupina spremenljivke | Vrsta spremenljivke | Opis spremenljivke                                                                              |
|-------------------|-----------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| D1                |                       | QM                  | Vidiki, ki se upoštevajo pri zagotavljanju kakovosti NPU                                        |
|                   |                       |                     | <i>Certificiranje zunanjih ponudnikov (npr. uporaba nacionalnih registrov)</i>                  |
|                   |                       |                     | <i>Stalno usposabljanje vodij notranjih usposabljanj</i>                                        |
|                   |                       |                     | <i>NPU in certificiranje temeljita na nacionalno/sektorsko priznanih standardih ali okvirih</i> |
|                   |                       |                     | <i>Drugi</i>                                                                                    |
|                   |                       |                     | <i>Ne upoštevajo se nobeni posebni vidiki</i>                                                   |
| D2a               |                       | QM                  | Ocena rezultatov dejavnosti NPU                                                                 |
|                   |                       |                     | <i>Da, za vse dejavnosti</i>                                                                    |

▼ **M1**

| Ime spremenljivke | Skupina spremenljivke | Vrsta spremenljivke | Opis spremenljivke                                                                                 |
|-------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   |                       |                     | <i>Da, za nekatere dejavnosti</i>                                                                  |
|                   |                       |                     | <i>Ne, zadostuje dokaz o udeležbi</i>                                                              |
| D2b               |                       | QM                  | Metode ocenjevanja                                                                                 |
|                   |                       |                     | <i>Certificiranje po pisnem ali praktičnem preskusu</i>                                            |
|                   |                       |                     | <i>Raziskava o zadovoljstvu udeležencev</i>                                                        |
|                   |                       |                     | <i>Ocena vedenja ali uspešnosti udeležencev glede na cilje usposabljanja</i>                       |
|                   |                       |                     | <i>Ocena/merjenje vpliva usposabljanja na uspešnost ustreznih oddelkov ali celotnega podjetja</i>  |
|                   |                       |                     | <i>Drugo</i>                                                                                       |
| D3                |                       | QM                  | Dejavniki, ki omejujejo zagotavljanje NPU v referenčnem letu                                       |
|                   |                       |                     | <i>Omejujočega dejavnika ni: raven zagotovljenega usposabljanja je ustrezala potrebam podjetja</i> |
|                   |                       |                     | <i>Zaposlitev posameznikov z zahtevanimi kvalifikacijami, znanjem in sposobnostmi</i>              |
|                   |                       |                     | <i>Težave pri oceni potreb podjetja po usposabljanju</i>                                           |
|                   |                       |                     | <i>Pomanjkanje ustreznih ponudb tečajev NPU na trgu</i>                                            |
|                   |                       |                     | <i>Visoki stroški tečajev NPU</i>                                                                  |
|                   |                       |                     | <i>Večji poudarek na začetnem kot na nadaljnjem poklicnem usposabljanju</i>                        |
|                   |                       |                     | <i>Glavna prizadevanja na področju NPU so bila uresničena v zadnjih letih</i>                      |
|                   |                       |                     | <i>Omejen čas, ki ga imajo uslužbenci na voljo za udeležbo NPU</i>                                 |
|                   |                       |                     | <i>Drugi razlogi</i>                                                                               |

▼ **M1**8. **Spremenljivke, ki se zberejo za neusposabljaljoča podjetja: razlogi za nezagotavljanje dejavnosti NPU**

| Ime spremenljivke | Skupina spremenljivke | Vrsta spremenljivke | Opis spremenljivke                                                                                          |
|-------------------|-----------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1                |                       | QM                  | Razlogi, da NPU v referenčnem letu ni bilo zagotovljeno                                                     |
|                   |                       |                     | <i>Obstoječe kvalifikacije, znanja in sposobnosti so ustrezali trenutnim potrebam podjetja</i>              |
|                   |                       |                     | <i>Pri zaposlovanju so imeli prednost posamezniki z ustreznimi kvalifikacijami, znanjem in sposobnostmi</i> |
|                   |                       |                     | <i>Težave pri oceni potreb podjetja po usposabljanju</i>                                                    |
|                   |                       |                     | <i>Pomanjkanje ustreznih ponudb tečajev NPU na trgu</i>                                                     |
|                   |                       |                     | <i>Visoki stroški tečajev NPU</i>                                                                           |
|                   |                       |                     | <i>Večji poudarek na začetnem kot na nadaljnjem poklicnem usposabljanju</i>                                 |
|                   |                       |                     | <i>Glavna prizadevanja na področju NPU so bila uresničena v zadnjih letih</i>                               |
|                   |                       |                     | <i>Uslužbenci niso imeli na voljo časa za udeležbo NPU</i>                                                  |
|                   |                       |                     | <i>Drugi razlogi</i>                                                                                        |

9. **Spremenljivke, ki se zberejo za vsa podjetja: ZPU (začetno poklicno usposabljanje)**

| Ime spremenljivke | Skupina spremenljivke | Vrsta spremenljivke | Opis spremenljivke                                                                                           |
|-------------------|-----------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F1tot             | osnovna               | QT                  | Skupno število udeležencev ZPU v podjetju v referenčnem letu                                                 |
| F2                |                       | QM                  | Razlogi za zagotavljanje ZPU (če velja F1Tot > 0)                                                            |
|                   |                       |                     | <i>Usposabljanje prihodnjih uslužbencev glede na potrebe podjetja</i>                                        |
|                   |                       |                     | <i>Izbor najboljših praktikantov za prihodnjo zaposlitev po opravljenem začetnem poklicnem usposabljanju</i> |

▼ **M1**

| Ime spremenljivke | Skupina spremenljivke | Vrsta spremenljivke | Opis spremenljivke                                                                                        |
|-------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   |                       |                     | <i>Preprečitev morebitnih neusklajenosti s potrebami podjetja v primeru zunanjega zaposlovanja</i>        |
|                   |                       |                     | <i>Uporaba produktivnih sposobnosti udeležencev ZPU že med njihovim začetnim poklicnim usposabljanjem</i> |
|                   |                       |                     | <i>Drugi (npr. povečati privlačnost podjetja za morebitne uslužbenke)</i>                                 |

**Neobvezne spremenljivke**

Države članice lahko posredujejo dopolnilne spremenljivke Komisiji (Eurostatu) v usklajeni obliki, kot je opisana v Priročniku Evropske unije iz člena 8, če tako želijo.

▼ **M1***PRILOGA II***VZOREC**

1. Poslovni registri iz Uredbe (ES) št. 177/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 2008 o vzpostavitvi skupnega okvira za poslovne registre v statistične namene <sup>(1)</sup> se uporabijo kot glavni vir vzorčnega okvira. Ta okvir je podlaga za stratificiran verjetnostni vzorec podjetij, ki je reprezentativen na nacionalni ravni.
2. Stratumi vzorca se določijo po skupinah dejavnosti in velikostnih razredih NACE Rev. 2 skladno z naslednjo minimalno specifikacijo:
  - 20 skupin NACE Rev. 2 [B, C10–C12, C13–C15, C17–C18, C19–C23, C24–C25, C26–C28 in C33, C29–C30, C16 + C31–32, D–E, F, G(45), G(46), G(47), I, H, J, K(64,65), K(66), L + M + N + R + S],
  - države članice lahko vključijo druge sektorje in za stratifikacijo uporabijo dodatne skupine (npr. O, P in Q), če želijo,
  - 3 razredi velikosti podjetij glede na število zaposlenih v podjetju: (10–49), (50–249), (250 in več) za države z manj kot 50 milijoni prebivalcev,
  - 6 razredov velikosti podjetij glede na število zaposlenih v podjetju: (10–19), (20–49), (50–249), (250–499), (500–999), (1 000 in več) za države članice z najmanj 50 milijoni prebivalcev.
3. Velikost vzorca mora zagotavljati, da polovična dolžina 95-odstotnega intervala zaupanja **ne bo presegla** 0,2 vrednosti ocenjenih parametrov (ob upoštevanju deleža neodgovorov v vzorcu), ki so tu deleži „usposabljaljajočih podjetij“ na vsakem od 60 opredeljenih stratumov (120 stratumov za države članice z najmanj 50 milijoni prebivalcev).
4. Pri določanju velikosti vzorca se lahko uporabi naslednja enačba:

$$n_h = 1/[c^2 \times te_h + 1/N_h]/r_h$$

pri čemer je:

$r_h$  = pričakovani delež odgovorov v celici stratumu h

$c$  = največja vrednost polovične dolžine intervala zaupanja

$te_h$  = pričakovani delež usposabljaljajočih podjetij v celici stratumu h

$N_h$  = skupno število podjetij (usposabljaljajočih in neusposabljaljajočih) v celici stratumu h.

<sup>(1)</sup> UL L 61, 5.3.2008, str. 6.

▼ **M1***PRILOGA III***Načela imputiranja in uteževanje zapisov**

Države sprejmejo vse ustrezne ukrepe za zmanjšanje neodgovorov spremenljivk in enot. Pred imputiranjem si države članice razumno prizadevajo uporabiti druge podatkovne vire.

Osnovne spremenljivke, pri katerih manjkajoča vrednost ni sprejemljiva in imputiranje ni dovoljeno, so:

— A1, A2tot, B1a, B1b, B2a(QL), B2b(QL), B2c(QL), B2d(QL), B2e(QL), F1tot.

Ključne spremenljivke, pri katerih se je treba, če je le mogoče, izogniti manjkajoči vrednosti in pri katerih je imputiranje priporočljivo, so:

— A3, A4, A5, C1tot, C3tot, C7sub, C7tot, PAC.

Pri neodgovoru spremenljivke se priporoča imputiranje v naslednjih splošnih omejitvah:

1. Kadar zapis vsebuje manj kot 50 % predloženih spremenljivk, praviloma velja za neodgovor enote.
2. Pri posamezni celici NACE Rev. 2/velikostnega razreda imputiranje ni dovoljeno, če več kot 50 % poročevalskih podjetij izkazuje manjkajoče podatke za več kot 25 % kvantitativnih spremenljivk.
3. Pri posamezni celici NACE Rev. 2/velikostnega razreda ni imputiranja kvantitativne spremenljivke, če je delež poročevalskih podjetij za navedeno spremenljivko manjši od 50 %.
4. Pri posamezni celici NACE Rev. 2/velikostnega razreda ni imputiranja kvalitativne spremenljivke, če je delež poročevalskih podjetij za navedeno spremenljivko manjši od 80 %.

Kvantitativne in kvalitativne spremenljivke so določene v Prilogi I.

Države članice izračunajo in posredujejo utež, ki se uporabi za vsak podatkovni zapis, skupaj z vsemi pomožnimi spremenljivkami, uporabljenimi pri izračunu te uteži. Te pomožne spremenljivke se po potrebi izkazujejo kot spremenljivke RESPEXTRA1, RESPEXTRA2, RESPEXTRA3. Metodologija izračunavanja uteži se podrobno navede v poročilu o kakovosti.

*PRILOGA IV***Oblika datoteke podatkov in pravila posredovanja**

Podatki se Komisiji (Eurostatu) posredujejo v elektronski obliki z uporabo računalniške aplikacije za varno pošiljanje podatkov (STADIUM/EDAMIS), ki jo da na voljo Komisija (Eurostat).

Države pošljejo na ESTAT dva preverjena nabora podatkov:

- (a) Nabor podatkov, pridobljen pred imputiranjem, po predhodnih preverjanjih.
- (b) Nabor podatkov, pridobljen po imputiranju, v celoti preverjen.

Oba nabora podatkov vsebujeta spremenljivke, določene v Prilogi I.

Obe datoteki se predložita v obliki decimalne spremenljivke (.csv). Prvi zapis v vsaki datoteki je glava z vsemi „imeni spremenljivk“, opredeljenimi v Prilogi I. V naknadnih zapisih so podrobne vrednosti teh spremenljivk za vsako poročevalsko podjetje.

▼ **M1***PRILOGA V***OBLIKA POROČILA O KAKOVOSTI**

Države članice predložijo poročila o kakovosti, pripravljena v skladu s standardno obliko poročanja o kakovosti, ki jo določi Komisija (Eurostat). Poročilu o kakovosti se priloži izvod nacionalnega vprašalnika.

**1. USTREZNOST**

Izvajanje raziskovanja in stopnja izpolnjevanja uporabnikovih trenutnih in morebitnih potreb po statističnih podatkih. To vključuje opis uporabnikov in njihovih posameznih potreb ter oceno, koliko so bile te potrebe izpolnjene.

**2. TOČNOST****2.1 Napake pri vzorčenju**

To vključuje:

— Opis načrta vzorca in realiziranega vzorca.

— Opis izračuna končnih uteži, vključno z modelom neodgovorov in uporabljenimi pomožnimi spremenljivkami, uporabljeno cenilko, npr. Horvitz-Thompsonova cenilka, variance ocen po vzorčnih stratumih, računalniški program za ocenjevanje varianc, pri čemer je treba predložiti zlasti opis pomožnih spremenljivk ali uporabljenih podatkov, da se Eurostatu omogoči ponovni izračun končnih uteži, kar je potrebno za oceno varianc.

— Pri analizi neodgovorov opis pristranskosti v vzorcu in rezultati.

Razpredelnice, ki jih je treba predložiti (razčlenjene po skupinah dejavnosti **NACE Rev. 2 in velikostnih razredih** skladno z nacionalnim načrtom vzorčenja):

— Število podjetij v vzorčnem okviru.

— Število podjetij v vzorcu.

Razpredelnice, ki jih je treba predložiti (razčlenjene po skupinah dejavnosti **NACE Rev. 2 in velikostnih razredih** skladno z nacionalnim načrtom vzorčenja, če je dodelitev v skladu s spremenljivkami opazovanih podjetij):

— Koefficienti variacije <sup>(1)</sup> za naslednje **ključne statistične podatke**:

— Skupno število zaposlenih, skupno število podjetij, ki so zagotovila NPU, razmerje med skupnim številom podjetij, ki so zagotovila NPU, in skupnim številom podjetij.

— Skupno število podjetij, ki so zagotovila tečaje NPU, razmerje med skupnim številom podjetij, ki so zagotovila tečaje NPU, in skupnim številom podjetij.

— Skupno število zaposlenih v podjetjih, ki so zagotovila NPU, skupno število udeležencev tečajev NPU, razmerje med skupnim številom udeležencev tečajev NPU in skupnim številom zaposlenih, razmerje med skupnim številom udeležencev tečajev NPU in skupnim številom zaposlenih v podjetjih, ki so zagotovila NPU.

<sup>(1)</sup> Koefficient variacije je razmerje med kvadratnim korenom variance cenilke in pričakovano vrednostjo. Ocenjuje se z razmerjem med kvadratnim korenom ocene variance vzorčenja in pričakovano vrednostjo. Ocena variance vzorčenja mora upoštevati načrt vzorčenja in spremembe stratumov.

**▼ M1**

- Skupni stroški tečajev NPU.
- Skupno število podjetij, ki zagotavljajo ZPU, skupno število udeležencev ZPU, razmerje med skupnim številom podjetij, ki zagotavljajo ZPU, in skupnim številom podjetij.

**2.2 Nevzorčne napake****2.2.1 Napake pokritja**

To vključuje:

- Opis registra, uporabljenega za vzorčenje, in njegovih splošnih kakovosti, podatke, vsebovane v registru, in pogostnost posodabljanja registra.
- Napake zaradi neskladnosti med vzorčnim okvirom ter ciljno populacijo in podpopulacijami (nadpokritje, podpokritje, napačne razvrstitve).
- Metode pridobivanja teh podatkov in opombe glede obdelave napačnih razvrstitev.

Razpredelnice, ki jih je treba predložiti (razčlenjene po skupinah dejavnosti **NACE Rev. 2 in velikostnih razredih** skladno z nacionalnim načrtom vzorčenja, če je dodelitev v skladu s spremenljivkami opazovanih podjetij):

- Število podjetij.
- Razmerje med številom podjetij, pri katerih so opazovani stratumi enaki vzorčnim stratumom.

**2.2.2 Merske napake**

Po potrebi ocena napak, ki so se zgodile pri zbiranju podatkov na primer zaradi:

- Oblike vprašalnika (rezultati predhodnih testiranj ali laboratorijske metode; strategije spraševanja).
- Poročevalskih enot/poročevalcev glede na uporabljen način zbiranja podatkov (npr. težave in strategije pri iskanju ustreznih poročevalcev v podjetju, spominske težave, težave pri izpolnjevanju obrazcev, pomoč poročevalcu). To vključuje opis in oceno ukrepov za zagotovitev visoke kakovosti podatkov o „udeležencih“ ter za zagotovitev, da se ne zbirajo podatki o „usposabljanjih udeležencev“.
- Obstoje/uporaba ustreznih informacijskih sistemov in administrativnih evidenc v podjetju, npr. ujemanje med administrativnim konceptom in konceptom raziskovanja (obdobje opazovanja, razpoložljivost posameznih podatkov).
- Metode zmanjševanja takšnih napak, težave z vprašalnikom v celoti ali posameznimi vprašanji.

**2.2.3 Napake pri obdelavi**

To vključuje opis urejanja podatkov, na primer sistem obdelave in uporabljenih orodij, napake zaradi šifriranja, urejanja, uteževanja ali razpredelnic, preverjanje kakovosti na makro/mikro ravni ter popravki in neuspelo urejanje.

▼ **M1**2.2.4 *Napake zaradi neodgovorov*

To vključuje oceno neodgovorov enot in neodgovorov spremenljivk ter opis ukrepov, sprejetih v zvezi s „ponovno vzpostavitev stikov“, in tudi:

- Popolno poročilo o postopku imputiranja, vključno z metodami, ki se uporabljajo za imputiranje in/ali ponovno uteževanje.
- Metodološke opombe in rezultate analize neodgovorov ali druge metode ocenjevanja vpliva neodgovorov.

Razpredelnice, ki jih je treba predložiti (razčlenjene po skupinah dejavnosti **NACE Rev. 2 in velikostnih razredih** skladno z nacionalnim načrtom vzorčenja, če je dodelitev v skladu s spremenljivkami opazovanih podjetij):

- Deleži odgovorov enot <sup>(1)</sup>.
- Deleži odgovorov spremenljivk <sup>(2)</sup> za spodnji spremenljivki glede na vse poročevalce: skupno število opravljenih delovnih ur, izraženo kot funkcija vseh poročevalcev, in skupni stroški dela, izraženi kot funkcija vseh poročevalcev.
- Deleži odgovorov spremenljivk za spodnje spremenljivke glede na podjetja, ki zagotavljajo tečaje NPU:
  - Skupno število udeležencev tečajev, moških in žensk, izraženo kot funkcija podjetij, ki zagotavljajo tečaje NPU.
  - Skupno število ur udeležbe na tečajih NPU, izraženo kot funkcija podjetij, ki zagotavljajo tečaje NPU, število ur udeležbe na notranjih in zunanjih tečajih NPU, izraženo kot funkcija podjetij, ki zagotavljajo tečaje NPU.
  - Skupni stroški tečajev NPU, izraženi kot funkcija podjetij, ki zagotavljajo tečaje NPU.
- Deleži odgovorov spremenljivke za spodnjo spremenljivko glede na podjetja, ki zagotavljajo ZPU: Skupno število udeležencev ZPU, izraženo kot funkcija podjetij, ki zagotavljajo ZPU.

## 3. PRAVOČASNOST IN TOČNOST

To vključuje razpredelnico datumov, ko so se začele in končale faze projekta, kot so delo na terenu (glede na različne načine zbiranja podatkov), opomniki in spremljanje, preverjanje in urejanje podatkov, nadaljnje potrjevanje in imputiranje, raziskovanje neodgovorov (po potrebi) in ocene ter posredovanje podatkov Eurostatu in razširjanje nacionalnih rezultatov.

## 4. DOSTOPNOST IN JASNOST

To vključuje vrsto rezultatov, ki so bili poslani podjetjem, shemo razširjanja rezultatov in izvode vseh metodoloških dokumentov v zvezi s predloženimi statističnimi podatki.

<sup>(1)</sup> Delež odgovorov enot je razmerje med številom poročevalcev v opazovanju in številom vprašalnikov, poslanih izbrani populaciji.

<sup>(2)</sup> Delež odgovorov spremenljivk je razmerje med številom razpoložljivih podatkov ter številom razpoložljivih in manjkajočih podatkov (enako številu poročevalcev v opazovanju).

▼ **M1**

## 5. PRIMERLJIVOST

To vključuje odstopanja od standardnega evropskega vprašalnika in opredelitev v priložniku iz člena 8 ter opis povezav z drugimi statističnimi viri (uporaba nekaterih podatkov, ki so na voljo v registrih, raziskava, povezana z drugo nacionalno raziskavo).

## 6. SKLADNOST

To vključuje primerjavo statističnih podatkov o istem pojavu ali spremenljivki, pridobljenih iz drugih raziskovanj ali virov, in oceno skladnosti s strukturno statistiko podjetij za število zaposlenih, izraženo kot funkcija skupine dejavnosti NACE Rev. 2 in velikostnega razreda.

Razpredelnice, ki jih je treba predložiti (razčlenjene po skupinah dejavnosti **NACE Rev. 2 in velikostnih razredih** skladno z nacionalnim načrtom vzorčenja, če je dodelitev v skladu s spremenljivkami opazovanih podjetij):

- Število zaposlenih po strukturni statistiki podjetij in število zaposlenih po raziskovanju NPU.
- Odstotek razlik (strukturna statistika podjetij – raziskovanje NPU)/strukturna statistika podjetij.

## 7. STROŠKI IN OBREMENITEV

To vključuje analizo obremenitve in koristi na nacionalni ravni, na primer ob upoštevanju povprečnega časa odgovora na vsak vprašalnik, težavnih vprašanj in spremenljivk, spremenljivk, ki se največ/najmanj uporabljajo pri opisu NPU na nacionalni ravni, ocenjene ali dejanske ravni zadovoljstva uporabnikov podatkov na nacionalni ravni, različne obremenitve za mala in velika podjetja ter prizadevanj za zmanjšanje obremenitve.